

LEISTUNGSERKLÄRUNG

Sprache DE
Original

M244 - 0001

(Artikelnummer siehe Liste im Anhang)
Vorwandelemente für Trockenbau und Nassbau

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps

Die Liste der Produkte befindet sich im Anhang.

2. Verwendungszweck(e)

persönliche Hygiene

3. Hersteller

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Deutschland

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Bevollmächtigter

Nicht anwendbar

5. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit

Der Leistungsnachweis erfolgt nach System 4.

6. Harmonisierte Norm & 7. Erklärte Leistung(en)

Notifizierte Stelle(n) - Nicht anwendbar

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte Norm
Geräuschverhalten (NL)	bestanden	EN 14055:2010
Dichtheit (WL)	bestanden	EN 14055:2010
Dauerhaftigkeit (DA)	bestanden	EN 14055:2010
Spülanforderungen (CF)	bestanden	EN 14055:2010
Ventilzuverlässigkeit (VR)	NPD	EN 14055:2010

Die Leistung des Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der oben genannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers
von:

Mettlach, 18.1.2024

Ort und Datum

Unterschrift

Georg Lörz
Mitglied der Geschäftsführung
Leiter des Unternehmensbereichs Bad und
Wellness

Unterschrift

Giovanni Gattone
Technischer Direktor/Head of Manufacturing

PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH

Jazyk CS
Překlad

M244 - 0001

(Objednací číslo výrobku, viz seznam v příloze)
Podomítkové moduly do zdi i sádrokartonu

1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku

Seznam výrobků přiložen.

2. Zamýšlené/zamýšlená použití:

Osobní hygiena

3. Výrobce

Villeroy & Boch AG
Saarferstraße
66693 Mettlach
Německo

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Zplnomocněný zástupce:

netýká se

5. Systém/systémy POSV

Prohlášení o vlastnostech se vydává ve smyslu systému č. 4.

6. Harmonizovaná norma & 7. Deklarovaná vlastnost/Deklarované vlastnosti

Oznámené subjekt - netýká se

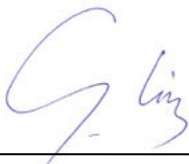
Základní vlastnosti	Funkční vlastnosti	Harmonizovaná norma
Úroveň hluku	Vyhovuje	EN 14055:2010
Odolnost proti netěsnostem (WL)	Vyhovuje	EN 14055:2010
Životnost (DA)	Vyhovuje	EN 14055:2010
Objem vody pro splachování (CF)	Vyhovuje	EN 14055:2010
Spolehlivost ventilu (VR)	NPD	EN 14055:2010

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) c. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

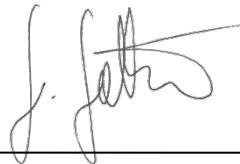
Mettlach, 18.1.2024

Místo a datum



Podpis

Georg Lörz
Člen vedení společnosti
vedoucí divize Koupelny a wellness



Podpis

Giovanni Gattone
Technický ředitel/Head of Manufacturing



DECLARATION OF PERFORMANCE

Language EN-GB
Translation

M244 - 0001

(Item number: see list in Appendix)
Wall carrier dry and wet wall

1. Unique identification code of the product-type

The list of products can be found in the Appendix

2. Intendes use/es

Personal Hygiene

3. Manufacturer

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Germany

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Authorised Representative

Not applicable

5. System/s of AVCP

The certificate of performance is awarded pursuant to System 4.

6. Harmonized Standard & 7. Declared Performance

Notified body/ies - Not applicable

Essential Characteristics	Performance	Harmonized standard
Noise level	passed	EN 14055:2010
Water-, leaktightness (WL)	passed	EN 14055:2010
Durability (DA)	passed	EN 14055:2010
Capacity of flushing water (CF)	passed	EN 14055:2010
Valve reliability (VR)	NPD	EN 14055:2010

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Mettlach, 18.1.2024

Place and date

Signature

Georg Lörz
Member of the Management Board
Head of Bathroom and Wellness Division

Signature

Giovanni Gattone
Technical Director/Head of Manufacturing



DECLARATION OF PERFORMANCE

Language EN-GB_UK
Translation

M244 - 0001

(Item number: see list in Appendix)
Wall carrier dry and wet wall

1. Unique identification code of the product-type

The list of products can be found in the Appendix

2. Intendes use/es

Personal Hygiene

3. Manufacturer

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Germany

+49 (0) 68 64 / 8 10

information@villeroy-boch.com

www.villeroy-boch.com

4. Authorised Representative

Not applicable

5. System/s of AVCP

The certificate of performance is awarded pursuant to System 4.

6. Harmonized Standard & 7. Declared Performance

Notified body/ies - Not applicable

Key features	Performance	Harmonized standard
Noise level	passed	EN 14055:2010
Water-, leaktightness (WL)	passed	EN 14055:2010
Durability (DA)	passed	EN 14055:2010
Capacity of flushing water (CF)	passed	EN 14055:2010
Valve reliability (VR)	NPD	EN 14055:2010

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with 465/2019 (UK) exiting the european union building and building construction market standards, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Mettlach, 18.1.2024

Place and date

Signature

Georg Lörz
Member of the Management Board
Head of Bathroom and Wellness Division

Signature

Giovanni Gattone
Technical Director/Head of Manufacturing

DÉCLARATION DES PERFORMANCES

Langue FR
Traduction

M244 - 0001

Références des articles : voir la liste en annexe)
bati support

1. Code d'identification unique du produit type

La liste des produits se trouve en annexe.

2. Usage(s) prévu(s)

Hygiène corporelle

3. Fabricant

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Allemagne

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Mandataire

Sans objet

5. Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances

L'attestation de performance est effectuée selon le système 4

6. Norme harmonisée & 7. Performance(s) d'éclairée(s)

Organisme(s) notifié(s) - Sans objet

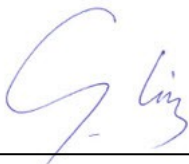
caractéristique essentielle	Performance	Norme harmonisée
Bruit émission	exigance satisfaite	EN 14055:2010
Étanchéité (WL)	exigance satisfaite	EN 14055:2010
Longévité (DA)	exigance satisfaite	EN 14055:2010
Performance de rinçage (CF)	exigance satisfaite	EN 14055:2010
Test d'endurance du clapet (VR)	NPD	EN 14055:2010

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) no 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

Signé pour le fabricant et en son nom par:

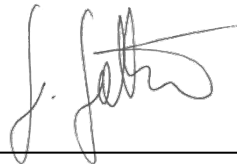
Mettlach, 18.1.2024

Lieu et date



Signature

Georg Lörz
Membres de la direction
Directeur de la division Salle de bains et
Wellness



Signature

Giovanni Gattone
Directeur technique/Head of Manufacturing

TELJESÍTMÉNY NYILATKOZAT

Nyelv HU
Fordítás

M244 - 0001

(A cikkszámokat lásd a függelékben található listában)
Előfalas szerelési elem

1. A terméktípus egyedi azonosító kódja

A termékek listája a függelékben található.

2. Felhasználás célja(i)

Testi higiénia

3. Gyártó

Villeroy & Boch AG
Saarferstraße
66693 Mettlach
Németország

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. A meghatalmazott képviselő

Nem alkalmazható

5. Az AVCP-rendszer(ek)

A teljesítmény igazolása a 4-es rendszer szerint történik.

6. Harmonizált szabvány & 7. A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek)

Bejelentett szerv(ek) - Nem alkalmazható

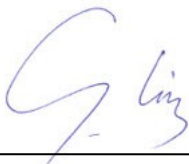
Döntő jellemzők	Teljesítmény	Harmonizált szabvány
Zajkibocsátás	megfelelt	EN 14055:2010
megfelelt (WL)	megfelelt	EN 14055:2010
Élettartam (DA)	megfelelt	EN 14055:2010
Öblítési teljesítmény (CF)	megfelelt	EN 14055:2010
Ventil tartósság teszt (VR)	NPD	EN 14055:2010

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

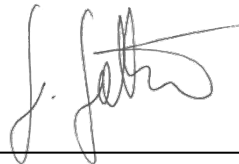
Mettlach, 18.1.2024

Hely és dátum



Aláírás

Georg Lörz
A menedzsment tagja
A Fürdőszoba és Wellness részleg vezetője



Aláírás

Giovanni Gattone
Műszaki igazgató/Gyártásvezető



DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

Lingua IT
Traduzione

M244 - 0001

(Per i codici articolo si veda la lista nell'allegato)
modulo anteparete

1. Codice di identificazione unico del prodotto-tipo

La lista dei prodotti è riportata nell'allegato.

2. Usi previsti

Lavelli da cucina

3. Fabbricante

Villeroy & Boch AG
Saarferstraße
66693 Mettlach
Germania

+49 (0) 68 64 / 8 10

information@villeroy-boch.com

www.villeroy-boch.com

4. Mandatorio

non applicabile

5. Sistemi di VVCP

La prestazione viene comprovata secondo il Sistema 4.

6. Norma armonizzata & 7. Prestazioni dichiarate

Organismi notificati - non applicabile

caratteristica elencata	Prestazione	Norma armonizzata
Livello di rumore	superata	EN 14055:2010
Ermeticità (WL)	superata	EN 14055:2010
Durata utile (DA)	superata	EN 14055:2010
Capacità di sciacquo (CF)	superata	EN 14055:2010
Prova di durata valvola (VR)	NPD	EN 14055:2010

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

Firmato a nome e per conto di:

Mettlach, 18.1.2024

Luogo e data

Firma

Georg Lörz
Membro della Direzione
Responsabile del settore Bagno e Wellness

Firma

Giovanni Gattone
Direttore tecnico/Head of Manufacturing

PRESTATIEVERKLARING

Taal NL
Vertaling

M244 - 0001

(Artikelnummer zie lijst in de bijlage)
Inbouwreservoir

1. Unieke identificatiecode van het producttype

De lijst met producten bevindt zich in de bijlage.

2. Beoogd(e) gebruik(en)

Lichaamshygiëne

3. Fabrikant

Villeroy & Boch AG
Saarferstraße
66693 Mettlach
Duitsland

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Gemachtigde

niet toepasbaar

5. Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid

Het bewijs voor de geleverde prestatie wordt aangetoond door systeem 4.

6. Geharmoniseerde norm & 7. Aangegeven prestatie(s)

Aangemelde instantie(s) - niet toepasbaar

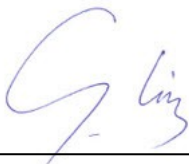
essentieel kenmerk	prestatie	Geharmoniseerde norm
Geluidsniveau	test doorstaan	EN 14055:2010
Dichtheid (WL)	test doorstaan	EN 14055:2010
Levensduur (DA)	test doorstaan	EN 14055:2010
Spoelvermogen (CF)	test doorstaan	EN 14055:2010
Duurzaamheidstest wc-spoelkraan (VR)	NPD	EN 14055:2010

De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

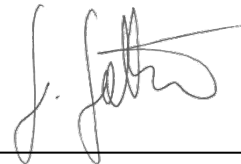
Mettlach, 18.1.2024

Plaats en datum



Handtekening

Georg Lörz
Lid van de raad van bestuur
Hoofd van de afdeling Badkamer en Wellness



Handtekening

Giovanni Gattone
Technisch directeur/Head of Manufacturing

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

Język PL
Tłumaczenie

M244 - 0001

(Numer artykułu znajduje się na liście w załączniku)
Stelaże podtynkowe do zabudowy suchej i mokrej.

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu

Lista wyrobów znajduje się w załączniku.

2. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania

Higiena osobista.

3. Producent

Villeroy & Boch AG
Saarferstraße
66693 Mettlach
Niemcy

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Upoważniony przedstawiciel

nie dotyczy

5. System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych

Ocena i weryfikacja stałości właściwości użytkowych według systemu 4

6. Norma zharmonizowana & 7. Deklarowane właściwości użytkowe

Jednostka lub jednostki notyfikowane: - nie dotyczy

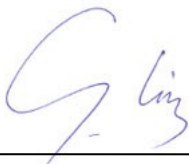
charakterystyk określonych	Właściwość użytkowa	Norma zharmonizowana
Poziom hałasu	spełnia	EN 14055:2010
Szczelność (WL)	spełnia	EN 14055:2010
Trwałość (DA)	spełnia	EN 14055:2010
Wydajność spłukiwania (CF)	spełnia	EN 14055:2010
Niezawodność zaworu (VR)	NPD	EN 14055:2010

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

W imieniu producenta podpisał:

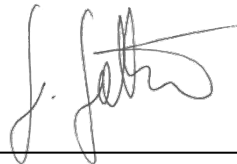
Mettlach, 18.1.2024

Miejsce i data



Podpis

Georg Lörz
Członek dyrekcji
Kierownik działu Łazienka i wellness



Podpis

Giovanni Gattone
Dyrektor techniczny / Head of Manufacturing

VYHLÁSENIE O VLASTNOSTIACH

Jazyk SK
Preklad

M244 - 0001

(Objednávacie číslo výrobku, vid' zoznam v prílohe)
Podomietkové moduly do steny a sadrokartónu

1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku

Zoznam výrobkov je uvedený v prílohe.

2. Zamýšľané použitie/použitia

Osobná hygiena

3. Výrobca

Villeroy & Boch AG
Saarferstraße
66693 Mettlach
Nemecko

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Splnomocnený zástupca

neuplatňuje sa

5. Systém(-y) posudzovania a overovania nemennosti parametrov

Vyhlásenie o vlastnostiach sa vydáva v zmysle systému č. 4.

6. Harmonizovaná norma & 7. Deklarované parametre

Notifikovaný(-é) subjekt(-y) - neuplatňuje sa

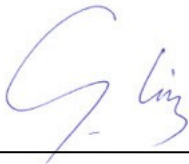
podstatných vlastností	parametre	Harmonizovaná norma
Úroveň hluku	Vyhovuje	EN 14055:2010
Odolnosť proti netesnostiam (WL)	Vyhovuje	EN 14055:2010
Životnosť (DA)	Vyhovuje	EN 14055:2010
Objem vody na splachovanie (CF)	Vyhovuje	EN 14055:2010
Spoľahlivosť ventilu (VR)	NPD	EN 14055:2010

Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovateľných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade nariadenin (EÚ) c. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu

Podpísal za a v mene výrobcu

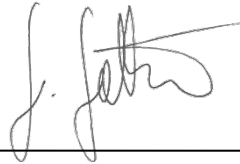
Mettlach, 18.1.2024

Miesto a dátum



Podpis

Georg Lörz
Člen vedenia spoločnosti
Riaditeľ úseku Kúpeľne a wellness



Podpis

Giovanni Gattone
Technický riaditeľ/Head of Manufacturing



DECLARACIÓN DE RENDIMIENTO

Lengua ES
Traducción

M244 - 0001

(Ver referencia en la lista adjunta)
elemento de antepared

1. Código de identificación única del producto tipo

Se adjunta lista de productos.

2. Usos previstos

Higiene corporal

3. Fabricante

Villeroy & Boch AG
Saarferstraße
66693 Mettlach
Alemania

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Representante autorizado

ei kohaldata

5. Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVSP)

Certificado de rendimiento según sistema 4.

6. Norma armonizada & 7. Prestaciones declaradas

Organismos notificados - ei kohaldata

características esenciales	Prestaciones	Norma armonizada
Nivel de ruido	suficiente	EN 14055:2010
Estanqueidad (WL)	suficiente	EN 14055:2010
Durabilidad (DA)	suficiente	EN 14055:2010
Rendimiento de enjuague (CF)	suficiente	EN 14055:2010
Prueba de larga duración en válvula (VR)	NPD	EN 14055:2010

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) no 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.

Firmado por y en nombre del fabricante por:

Mettlach, 18.1.2024

Lugar y fecha

Firma

Georg Lörz
Miembro de la dirección
Director de la División Baño y Wellness

Firma

Giovanni Gattone
Director técnico/Head of Manufacturing



ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ

M244 - 0001

език BG
Превод

(за номера на артикула вижте списъка в
приложението)
Елементи за окачена стена за сухо и мокро
строителство

1. Уникален идентификационен код на типа продукт

Списъкът с продукти може да бъде намерен в приложението.

2. Предвидена употреба/употреби

лична хигиена

3. Производител

Villeroy & Boch AG
Saarferstraße
66693 Mettlach
Германия

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Упълномощен представител

неприложимо

5. Система/системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели

Доказването на експлоатационните показатели се извършва съгласно система 4.

6. Хармонизиран стандарт & 7. Декларирани експлоатационни показатели

Нотифициран орган/органи - неприложимо

Съществени характеристики	Показател	Хармонизиран стандарт
Поведение на шума	покрито	EN 14055:2010
Херметичност (WL)	покрито	EN 14055:2010
Трайност (DA)	покрито	EN 14055:2010
Изисквания за промиване (CF)	покрито	EN 14055:2010
Надеждност на клапана (VR)	NPD	EN 14055:2010

Експлоатационните показатели на продукта съответстват на декларираните експлоатационни показатели. Посоченият по-горе производител е единствено отговорен за изготвянето на декларацията за експлоатационни показатели в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011.

Подписано за и от името на производителя от:

Mettlach, 18.1.2024

Място и дата

Подпис

Georg Lörz
Член на управителния съвет
Ръководител на бизнес направление „Баня и
уелнес“

Подпис

Giovanni Gattone
Технически директор/ръководител
производство

YDEEVNEDEKLARATION

Sprog DA
Oversættelse

M244 - 0001

(Artikelnummer se vedlagte liste)
Vægelementer til tørindbygning og vådindbygning

1. Varetypens unikke identifikationskode

Listen over produkter er vedlagt.

2. Tilsigtet anvendelse:

Personlig hygiejne

3. Fabrikant

Villeroy & Boch AG
Saarferstraße
66693 Mettlach
Tyskland

+49 (0) 68 64 / 8 10

information@villeroy-boch.com

www.villeroy-boch.com

4. Bemyndiget repræsentant

ikke relevant

5. System eller systemer til vurdering og kontrol af konstansen af ydeevnen

Dokumentation for ydeevne sker iht. System 4.

6. Harmoniseret standard & 7. Deklareret ydeevne/deklarerede ydeevner

Notificeret organ/notificerede organer - ikke relevant

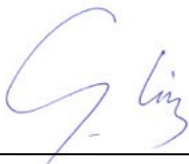
væsentlige egenskaber	Ydeevne	Harmoniseret standard
Støj	bestået	EN 14055:2010
Tæthed (WL)	bestået	EN 14055:2010
Belastningsmodstand (DA)	bestået	EN 14055:2010
Skyllevandskrav (CF)	bestået	EN 14055:2010
Ventil pålidelighed (VR)	NPD	EN 14055:2010

Ydeevnen for den vare, der er anført ovenfor, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. Denne ydeevnedeklaration er udarbejdet i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den fabrikant, der er anført ovenfor.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:

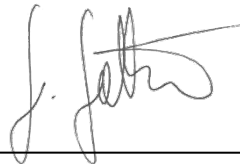
Mettlach, 18.1.2024

Sted og dato



Underskrift

Georg Lörz
Bestyrelsesmedlem
Chef for virksomhedsområdet bad og wellness



Underskrift

Giovanni Gattone
Teknisk chef/Head of Manufacturing

TOIMIVUSDEKLARATSIOON

Keel ET
Tölge

M244 - 0001

(Toote number, vt lisas olevat loendit)
Seinapealsed elemendid karkassehitusse ja
kiviehitusse

1. Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood

Toodete loend asub lisas.

2. Kavandatud kasutusala(d)

isiklik hügieen

3. Tootja

Villeroy & Boch AG
Saarferstraße
66693 Mettlach
Saksamaa

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Volitatud esindaja

puudub

5. Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem

Toimivustõend väljastatakse vastavalt süsteemile 4.

6. Ühtlustatud standard & 7. Deklareeritud toimivus

Teavitatud asutus(ed) - puudub

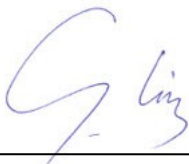
põhiomaduste	Toimivus	Ühtlustatud standard
Müra	korras	EN 14055:2010
Lekkekindlus (WL)	korras	EN 14055:2010
Vastupidavus (DA)	korras	EN 14055:2010
Loputusnõuded (CF)	korras	EN 14055:2010
Klapi töökindlus (VR)	NPD	EN 14055:2010

Toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele / deklareeritud toimivustele. Toimivusdeklaratsiooni koostamise eest kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 vastutab ainult ülalnimetatud tootja.

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:

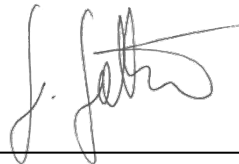
Mettlach, 18.1.2024

Koht ja kuupäev



Allkiri

Georg Lörz
Juhatuses liige
Vannitoa ja heaolu valdkonna juhataja



Allkiri

Giovanni Gattone
Tehniline juht / tootmisjuht

ΔΗΛΩΣΗ ΕΠΙΔΟΣΕΩΝ

Γλώσσα EL
Μετάφραση

M244 - 0001

(Αριθμός είδους βλέπε λίστα στο παράρτημα)
Πλαίσια στερέωσης για ξηρά δόμηση και
συμβατική δόμηση

1. Μοναδικός κωδικός ταυτοποίησης του τύπου του προϊόντος

Η λίστα των προϊόντων βρίσκεται στο παράρτημα.

2. Προβλεπόμενη (-ες) χρήση (-εις)

προσωπική υγιεινή

3. Κατασκευαστής

Villeroy & Boch AG
Saarferstraße
66693 Mettlach
Γερμανία

+49 (0) 68 64 / 8 10

information@villeroy-boch.com

www.villeroy-boch.com

4. Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος

δεν εφαρμόζεται

5. Σύστημα/συστήματα AVCP (αξιολόγηση και επαλήθευση της σταθερότητας της επίδοσης)

Η απόδειξη της επίδοσης πραγματοποιείται σύμφωνα με το σύστημα 4.

6. Εναρμονισμένα πρότυπα & 7. Δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις)

Κοινοποιημένος(-οι) οργανισμός(-οι) - δεν εφαρμόζεται

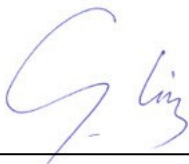
Σημαντικά χαρακτηριστικά	Επίδοση	Εναρμονισμένα πρότυπα
Συμπεριφορά θορύβου	επιτυχής	EN 14055:2010
Στεγανότητα (WL)	επιτυχής	EN 14055:2010
Ανθεκτικότητα (DA)	επιτυχής	EN 14055:2010
Απαιτήσεις πλύσης (CF)	επιτυχής	EN 14055:2010
Αξιοπιστία βαλβίδας (VR)	NPD	EN 14055:2010

Η επίδοση του προϊόντος είναι σύμφωνη με τη (τις) δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις). Η δήλωση αυτή των επιδόσεων συντάσσεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που ταυτοποιείται ανωτέρω.

Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος του κατασκευαστή
από:

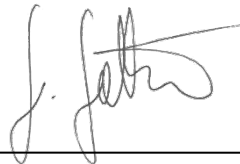
Mettlach, 18.1.2024

Τόπος και ημερομηνία



υπογραφή

Georg Lörz
Μέλος της διοίκησης
Διευθυντής του τμήματος λουτρών και
Wellness



υπογραφή

Giovanni Gattone
Τεχνικός διευθυντής /Head of Manufacturing

SUORITUSTASOILMOITUS

Kieli FI
Käännös

M244 - 0001

(Tuotenumero, katso liitteen luettelo)
Seinäelementit, levytettäviin seiiniin ja
muurattaviin seiiniin

1. Tuotetyypin yksilöllinen tunnistus

Luettelo tuotteista on liitteessä.

2. Aiottu käyttötarkoitus (aiotut käyttötarkoitukset)

henkilökohtainen hygienia

3. Valmistaja

Villeroy & Boch AG
Saarferstraße
66693 Mettlach
Saksa

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Valtuutettu edustaja

ei sovellettavissa

5. Suoritustason pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/käytetyt järjestelmät:

Suoritustasotodistus annetaan järjestelmän 4 mukaisesti.

6. Yhdenmukaistettu standardi & 7. Ilmoitettu suoritustaso / ilmoitetut suoritustasot

Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset: - ei sovellettavissa

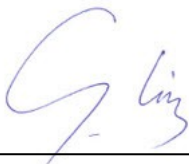
Keskeiset ominaisuudet	Suoritustaso	Yhdenmukaistettu standardi
Toimintaäännet	hyväksytty	EN 14055:2010
Tiiviys (WL)	hyväksytty	EN 14055:2010
Kestävyys (DA)	hyväksytty	EN 14055:2010
Huuhteluvaatimukset (CF)	hyväksytty	EN 14055:2010
Venttiilin luotettavuus (VR)	NPD	EN 14055:2010

Tuotteen suoritustaso vastaa ilmoitettua suoritustasoa / ilmoitettuja suoritustasoja. Suoritustasoilmoituksen laatimisesta on asetuksen (EU) nro 305/2011 mukaisesti yllämainittu valmistaja yksin vastuussa.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

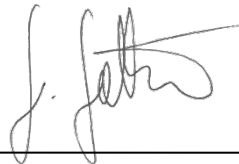
Mettlach, 18.1.2024

Paikka ja aika



Allekirjoitus

Georg Lörz
Yritysjohdon jäsen
Kylpyhuone- ja wellness-osaston johtaja



Allekirjoitus

Giovanni Gattone
Tekninen johtaja/Head of Manufacturing

IZJAVA O SVOJSTVIMA

Jezik HR
Prijevod

M244 - 0001

(za broj artikla vidi popis u prilogu)
Ugradni elementi vodokotlića za suhu i mokru
gradnju

1. Jedinstvena identifikacijska oznaka vrste proizvoda

Popis proizvoda nalazi se u prilogu.

2. Namjena/namjene

osobna higijena

3. Proizvođač

Villeroy & Boch AG
Saarferstraße
66693 Mettlach
Njemačka

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Ovlašteni predstavnik

nije primjenjivo

5. Sustav/sustavi za ocjenu i provjeru stalnosti svojstava (AVCP)

Dokaz o svojstvima temelji se na sustavu 4.

6. Uskladena norma & 7. Objavljena svojstva

Prijavljeno tijelo/prijavljena tijela - nije primjenjivo

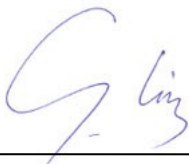
Ključne značajke	Svojstvo	Uskladena norma
Stvaranje buke	zadovoljeno	EN 14055:2010
Vodonepropusnost (WL)	zadovoljeno	EN 14055:2010
Trajnost (DA)	zadovoljeno	EN 14055:2010
Kapacitet vode za ispiranje (CF)	zadovoljeno	EN 14055:2010
Pouzdanost ventila (VR)	NPD	EN 14055:2010

Prije utvrđeno svojstvo proizvoda u skladu je s objavljenim svojstvima. Ova izjava o svojstvima izdaje se, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću prethodno utvrđenog proizvođača.

Za proizvođača i u njegovo ime potpisao:

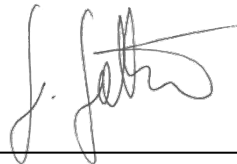
Mettlach, 18.1.2024

Mjesto i datum



Potpis

Georg Lörz
Član Uprave
Voditelj Odjela za kupaonice i wellness



Potpis

Giovanni Gattone
Tehnički direktor / voditelj proizvodnje

EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA

Kalba LT
Vertimas

M244 - 0001

(Gaminio numerį žr. priedo sąrašė)
Sausosios ir šlapiosios statybos procesuose
naudojami priekinių sienelių elementai

1. Produkto tipo unikalus identifikavimo kodas

Gaminių sąrašas pateikiamas priede.

2. Naudojimo paskirtis (-ys)

asmens higiena

3. Gamintojas

Villeroy & Boch AG
Saarferstraße
66693 Mettlach
Vokietija

+49 (0) 68 64 / 8 10

information@villeroy-boch.com

www.villeroy-boch.com

4. Įgaliotasis atstovas

nav piemērojams

5. Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os)

Eksploatacinės savybės patvirtinamos pagal 4 sistemą.

6. Darnusis standartas & Deklaruojama (-os) eksploatacinė (-ės) savybė (-ės)

Notifikuotoji (-osios) įstaiga (-os) - nav piemērojams

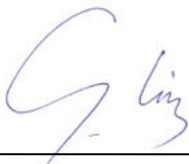
Svarbiausi požymiai	Eksploatacinė savybė	Darnusis standartas
Triukšmo charakteristikos	išlaikyta	EN 14055:2010
Tankis (WL)	išlaikyta	EN 14055:2010
Ilgamžiškumas (DA)	išlaikyta	EN 14055:2010
Plovimui keliami reikalavimai (CF)	išlaikyta	EN 14055:2010
Vožtuvo patikimumas (VR)	NPD	EN 14055:2010

Eksploatacinė gaminio savybė atitinka deklaruojamą eksploatacinę savybę / deklaruojamas eksploatacines savybes. Už eksploatacinių savybių deklaracijos parengimą pagal Reglamentą (ES) Nr. 305/2011 atsako tik pirmiau nurodytas gamintojas.

Pasirašyta (gamintojas ir jo vardu):

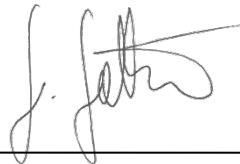
Mettlach, 18.1.2024

Vieta ir data



Parašas

Georg Lörz
Vadovybės narys
Vonios įrangos ir sveikatingumo skyriaus
vadovas



Parašas

Giovanni Gattone
Techninis direktorius / Gamybos vadovas

EKSPLUATĀCIJAS ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA

Valoda LV
Tulkojums

M244 - 0001

(Preces nr. skat pielikuma sarakstā)
Tualetes sienas rāmja elementi sausai montāžai un
mūrētai montāžai

1. Unikālais izstrādājuma tipa identifikācijas numurs

Produktu saraksts atrodams pielikumā.

2. Paredzētais izmantojums

Personiskā higiēna

3. Ražotājs

Villeroy & Boch AG
Saarferstraße
66693 Mettlach
Vācija

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Pilnvarotais pārstāvis

netaikoma

5. Eksploatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes (AVCP) sistēma(-as)

Eksploatācijas īpašību pierādīšana tiek veikta saskaņā ar 4. sistēmu.

6. Saskaņotais standarts & 7. Deklarētā(-ās) eksploatācijas īpašība(-as)

Paziņotā(-ās) iestāde(-es) - netaikoma

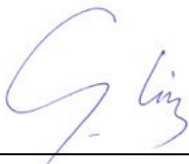
Noteicošie rādītāji	eksploatācijas īpašības	Saskaņotais standarts
Trokšņa uzvedība	izturēts	EN 14055:2010
Hermētiskums (WL)	izturēts	EN 14055:2010
Izturība (DA)	izturēts	EN 14055:2010
Skalošanas nepieciešamība (CF)	izturēts	EN 14055:2010
Vārstu uzticamība (VR)	NPD	EN 14055:2010

Produkta eksploatācijas īpašības atbilst deklarētajām eksploatācijas īpašībām. Visu atbildību par snieguma deklarācijas sastādīšanu saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011 uzņemas augstāk minētais ražotājs.

punktā norādītais ražotājs:

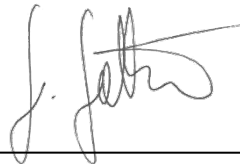
Mettlach, 18.1.2024

Vieta un datums



Paraksts

Georg Lörz
Valdes loceklis
Vannu un relaksācijas produktu nodaļas
vadītājs



Paraksts

Giovanni Gattone
Tehniskais direktors / ražošanas vadītājs

YTELSESERKLÆRING

Språk NO
Oversettelse

M244 - 0001

(For artikkelnummer se liste i vedlegget)
Elementer for forvegger for tørr- og våtmontering

1. Entydig ID-kode for produkttypen

Listen over produktene finner du i vedlegget.

2. Bruksområde(r)

Personlig hygiene

3. Produsent

Villeroy & Boch AG
Saarferstraße
66693 Mettlach
Tyskland

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Agent

Ikke aktuelt

5. System(er) til vurdering og kontroll av ytelsesbestandighet

Ytelsessertifikatet utstedes etter system 4.

6. Harmonisert standard & 7. Erklært ytelse

Varslet organ/er - Ikke aktuelt

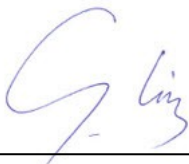
Avgjørende kjennetegn	Effekt	Harmonisert standard
Støyforhold	bestått	EN 14055:2010
Tetthet (WL)	bestått	EN 14055:2010
Holdbarhet (DA)	bestått	EN 14055:2010
Vaskekrav (CF)	bestått	EN 14055:2010
Ventilpålitelighet (VR)	NPD	EN 14055:2010

Ytelsen til produktet samsvarer med den erklærte ytelsen/de erklærte ytelsene. For oppretting av ytelseserklæringen i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 er utelukkende produsenten ovenfor ansvarlig.

Signert for og på vegne av produsenten av:

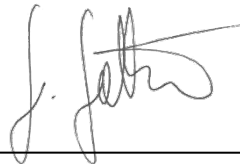
Mettlach, 18.1.2024

Sted og dato:



Signatur

Georg Lörz
Medlem i ledelsen
Leder for forretningsområdet bad og Wellness



Signatur

Giovanni Gattone
Teknisk direktør/Head of Manufacturing



DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO

Língua PT
Tradução

M244 - 0001

(Para o número de artigo, ver a lista no anexo)
Estrutura de encastrar

1. Código de identificação único do produto-tipo

A lista dos produtos encontra-se no anexo.

2. Utilização(ões) prevista(s)

higiene pessoal

3. Fabricante

Villeroy & Boch AG
Saarferstraße
66693 Mettlach
Alemanha

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Mandatário

não se aplica

5. Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP)

A verificação do desempenho é realizada de acordo com o sistema 4.

6. Norma harmonizada & 7. Desempenho(s) declarado(s)

Organismo(s) notificado (s) - não se aplica

Características essenciais	Desempenho	Norma harmonizada
Nível de ruído	Aprovado	EN 14055:2010
Estanquicidade (WL)	Aprovado	EN 14055:2010
Durabilidade (DA)	Aprovado	EN 14055:2010
Capacidade de descarga de água (CF)	Aprovado	EN 14055:2010
Fiabilidade da válvula (VR)	NPD	EN 14055:2010

O desempenho do produto está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima.

Assinado por e em nome do fabricante:

Mettlach, 18.1.2024

Local e data

Assinatura

Georg Lörz
Membro do Conselho de Administração
Chefe da Divisão Casa de Banho e Spa

Assinatura

Giovanni Gattone
Diretor Técnico/Head of Manufacturing

DECLARAȚIE DE PERFORMANȚĂ

Limba RO
Traducere

M244 - 0001

(Vezi lista din anexă pentru numărul articolului)
Elemente de cadru pentru construcție uscată și
construcție umedă

1. Cod unic de identificare al produsului-tip

Lista de produse se află în anexă.

2. Utilizare (utilizări) preconizată (preconizate)

igienă personală

3. Fabricant

Villeroy & Boch AG
Saarferstraße
66693 Mettlach
Germania

+49 (0) 68 64 / 8 10

information@villeroy-boch.com

www.villeroy-boch.com

4. Reprezentant autorizat

nu se aplică

5. Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței

Dovada performanței este realizată conform sistemului 4.

6. Standard armonizat & 7. Performanța (performanțe) declarată (declarate)

Organism (organisme) notificat(e) - nu se aplică

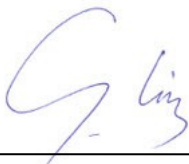
Caracteristică esențială	Performanță	Standard armonizat
Comportare la zgomot	îndeplinit	EN 14055:2010
Etașeitate (WL)	îndeplinit	EN 14055:2010
Durabilitate (DA)	îndeplinit	EN 14055:2010
Cerințe de spălare (CF)	îndeplinit	EN 14055:2010
Fiabilitate supapă (VR)	NPD	EN 14055:2010

Performanța produsului corespunde performanței/performanțelor declarate. Pentru întocmirea declarației de performanță în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011 este responsabil exclusiv producătorul menționat.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

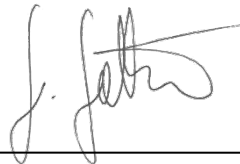
Mettlach, 18.1.2024

localitate și dată



Semnătură

Georg Lörz
Membru al conducerii
Directorul departamentului Baie și wellness



Semnătură

Giovanni Gattone
Director tehnic/Head of Manufacturing

IZJAVA O LASTNOSTIH

Jezik SL
Prevod

M244 - 0001

(Za številko izdelka glejte seznam v prilogi)
Predstenski elementi za suho in mokro gradnjo

1. Enotna identifikacijska oznaka tipa proizvoda

Seznam izdelkov je naveden v prilogi.

2. Predvidena uporaba

osebna higiena

3. Proizvajalec

Villeroy & Boch AG
Saarferstraße
66693 Mettlach
Nemčija

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Pooblaščen zastopnik

se ne uporablja

5. Sistemi ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti

Dokazilo o lastnostih je v skladu s sistemom 4.

6. Harmonizirani standard & 7. Navedene lastnosti:

Priglašeni organi - se ne uporablja

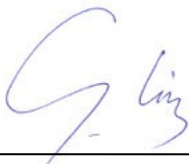
Odločilne značilnosti	Lastnost	Harmonizirani standard
Karakteristike hrupa	opravljeno	EN 14055:2010
Tesnost (WL)	opravljeno	EN 14055:2010
Trajnost (DA)	opravljeno	EN 14055:2010
Zahteve za spiranje (CF)	opravljeno	EN 14055:2010
Zanesljivost ventila (VR)	NPD	EN 14055:2010

Lastnost izdelka ustreza navedeni lastnosti/navedenim lastnostim. Za izdelavo izjave o lastnostih v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 je odgovoren samo prej navedeni proizvajalec.

Podpisal za in v imenu proizvajalca:

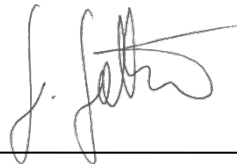
Mettlach, 18.1.2024

Kraj in datum



Podpis

Georg Lörz
Član uprave
Vodja oddelka za kopalnice in wellness



Podpis

Giovanni Gattone
Tehnični direktor/vodja proizvodnje

PRESTANDEDEKLARATION

Språk SV
Översättning

M244 - 0001

(Artikelnummer, se lista i bilagan)
Väggållarelement för konstruktion med
gipsskivor och vägg av tegel eller lättbetong

1. Produkttypens unika identifikationskod

Listan över produkter finns i bilagan.

2. Avsedd användning/avsedda användningar

personlig hygien

3. Tillverkare

Villeroy & Boch AG
Saarferstraße
66693 Mettlach
Tyskland

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Tillverkarens representant

inte tillämpligt

5. System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda

Bevis om prestanda sker enligt system 4.

6. Harmoniserad standard & 7. Angiven prestanda

Anmält/anmälda organ - inte tillämpligt

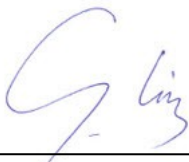
Utmärkande drag	prestanda	Harmoniserad standard
Bullerförhållande	uppfyller	EN 14055:2010
Täthet (WL)	uppfyller	EN 14055:2010
Beständighet (DA)	uppfyller	EN 14055:2010
Spolningskrav (CF)	uppfyller	EN 14055:2010
Ventilernas tillförlitlighet (VR)	NPD	EN 14055:2010

Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan.

Undertecknat för tillverkaren av:

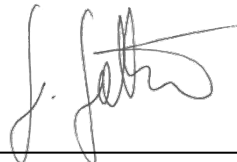
Mettlach, 18.1.2024

Ort och datum



Namnteckning

Georg Lörz
Styrelseledamot
Chef för divisionen bad och wellness



Namnteckning

Giovanni Gattone
Teknisk chef/Head of Manufacturing

KAPASITE BEYANI

Dil TR
Tercüme

M244 - 0001

(Ürün numarası için ekteki listeye bakınız)
Kuru yapı ve ıslak yapı için çerçeve sistemleri

1. Ürün tipinin benzersiz tanım kodu
Ürünlerin listesi ektedir.

2. Kullanım amacı (amaçları)
kişisel hijyen

3. Üretici

Villeroy & Boch AG
Saarferstraße
66693 Mettlach
Almanya

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Temsilci

belirtilmiyor

5. Kapasite dayanımının değerlendirilmesi ve kontrolü için sistem (sistemler)
Kapasite ispatı, Sistem 4'e göre gerçekleşir.

6. Uyumlaştırılmış Standart ve 7. Beyan edilen kapasite (kapasiteler)

Onaylanmış kuruluş/kuruluşlar - belirtilmiyor

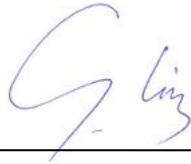
Belirleyici özellikler	Kapasite	Uyumlaştırılmış Standart
Gürültü tutumu	geçti	EN 14055:2010
Sızdırmazlık (WL)	geçti	EN 14055:2010
Dayanıklılık (DA)	geçti	EN 14055:2010
Yıkama gereklilikleri (CF)	geçti	EN 14055:2010
Vana güvenilirliği (VR)	NPD	EN 14055:2010

Ürünün kapasitesi, beyan edilen kapasiteye/kapasitelere uygundur. Kapasite beyanının 305/2011 sayılı düzenleme (AB) ile uyum için hazırlanmasından, tek başına yukarıda belirtilen üretici sorumludur.

Üretici adına ve adına imzalayan:

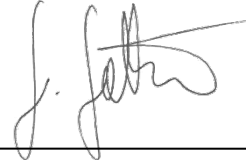
Mettlach, 18.1.2024

Yer ve tarih



İmza

Georg Lörz
Yönetim kurulu üyesi
Banyo ve Wellness bölümünün yöneticisi



İmza

Giovanni Gattone
Teknik direktör/Üretim müdürü

Model-No.	Collection	CE Marking
920929	VICONNECT	EN 14055:2010 NLI-VRI-WL-DA
920930	VICONNECT	EN 14055:2010 NLI-VRI-WL-DA
920931	VICONNECT	EN 14055:2010 NLI-VRI-WL-DA
920932	VICONNECT	EN 14055:2010 NLI-VRI-WL-DA
920933	VICONNECT	EN 14055:2010 NLI-VRI-WL-DA
920934	VICONNECT	EN 14055:2010 NLI-VRI-WL-DA
920940	VICONNECT	EN 14055:2010 NLI-VRI-WL-DA
920959	VICONNECT	EN 14055:2010 NLI-VRI-WL-DA
920970	VICONNECT	EN 14055:2010 NLI-VRI-WL-DA
920985	VICONNECT	EN 14055:2010 NLI-VRI-WL-DA
920993	VICONNECT	EN 14055:2010 NLI-VRI-WL-DA
920996	VICONNECT PRO SERIES	EN 14055:2010 NLI-VRI-WL-DA
921203	VICONNECT PRO SERIES	EN 14055:2010 NLI-VRI-WL-DA
922153	VICONNECT	EN 14055:2010 NLI-VRI-WL-DA
922154	VICONNECT	EN 14055:2010 NLI-VRI-WL-DA
922309	VICONNECT	EN 14055:2010 NLI-VRI-WL-DA
922333	VICONNECT	EN 14055:2010 NLI-VRI-WL-DA
922334	VICONNECT	EN 14055:2010 NLI-VRI-WL-DA

Model-No.	Collection	CE Marking
922335	VICONNECT	EN 14055:2010 NLI-VRI-WL-DA
922336	VICONNECT	EN 14055:2010 NLI-VRI-WL-DA
922373	VICONNECT	EN 14055:2010 NLI-VRI-WL-DA
922427	VICONNECT	EN 14055:2010 NLI-VRI-WL-DA
922461	VICONNECT	EN 14055:2010 NLI-VRI-WL-DA
922465	VICONNECT	EN 14055:2010 NLI-VRI-WL-DA
922475	VICONNECT	EN 14055:2010 NLI-VRI-WL-DA
922476	VICONNECT	EN 14055:2010 NLI-VRI-WL-DA
922478	VICONNECT	EN 14055:2010 NLI-VRI-WL-DA
922479	VICONNECT	EN 14055:2010 NLI-VRI-WL-DA
922482	VICONNECT	EN 14055:2010 NLI-VRI-WL-DA
922483	VICONNECT	EN 14055:2010 NLI-VRI-WL-DA
922484	VICONNECT	EN 14055:2010 NLI-VRI-WL-DA